

**Nemčija – Gasilska vozila – Freiwillige Feuerwehr OT Aue der Großen Kreisstadt Aue-Bad Schlema, Ersatzbeschaffung einer Drehleiter DLA(K) 23/12**  
**OJ S 115/2024 14/06/2024**  
**Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev**  
**Blago**

## 1. Kupec

---

### 1.1. Kupec

Uradno ime: gem. Vergabeunterlagen  
E-naslov: [janine.weiss@ae.de](mailto:janine.weiss@ae.de)  
Pravna vrsta kupca: Lokalni organ  
Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

## 2. Postopek

---

### 2.1. Postopek

Naslov: Freiwillige Feuerwehr OT Aue der Großen Kreisstadt Aue-Bad Schlema, Ersatzbeschaffung einer Drehleiter DLA(K) 23/12  
Opis: Freiwillige Feuerwehr OT Aue der Großen Kreisstadt Aue-Bad Schlema, Ersatzbeschaffung einer Drehleiter DLA(K) 23/12  
Identifikator postopka: 018ffe5f-1533-433e-86b2-c61e87df17f8  
Notranji identifikator: 2024-M1310650  
Vrsta postopka: Odprti postopek  
Postopek je pospešen: ne  
Glavne značilnosti postopka: Offenes Verfahren

#### 2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago  
Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila

#### 2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Poststraße 6  
Mesto: Aue-Bad Schlema  
Poštna številka: 08280  
Podregija države (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)  
Država: Nemčija

#### 2.1.4. Splošne informacije

Pravna podlaga:  
Direktiva 2014/24/EU  
vgv -

#### 2.1.5. Pogoji javnega naročila

Pogoji za predložitev:  
Največje število sklopov, za katere lahko en ponudnik predloži ponudbe: 2  
Pogoji javnega naročila:  
Največje število sklopov, za katere se javna naročila lahko oddajo enemu ponudniku: 2

#### 2.1.6. Razlogi za izključitev

## 5. Sklop

---

### 5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: Fahrgestell

Opis: Fahrgestell entsprechend des Leistungsverzeichnisses.

Notranji identifikator: LOT-0001

#### 5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34139100 Šasije s kabino za voznika

Količina: 1

#### 5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: Herstellerwerk

Podregija države (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)

Država: Nemčija

#### 5.1.3. Predvideno trajanje

Datum zaključka trajanja: 30/11/2026

#### 5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba: Udeležba ni pridržana.

Navesti je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva

Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### 5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

Javno naročilo spada na področje uporabe Direktive 2009/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta (direktiva o čistih vozilih – DČV)

Pravna podlaga DČV za določitev, katera kategorija postopka oddaje javnega naročila se uporablja: Nakup, zakup ali najem vozil

#### 5.1.9. Merila za izbor

Merilo:

Vrsta: Tehnična in strokovna sposobnost

Merilo:

Vrsta: Ekonomski in finančni položaj

Merilo:

Vrsta: Primernost za opravljanje poklicne dejavnosti

#### 5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila

Merilo:

Vrsta: Cena

#### 5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe.de/unterlagen/018ffe5f-1533-433e-86b2-c61e87df17f8/zustellweg-auswaehlen>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 23/07/2024 13:30:00 (UTC+2)

Rok, do katerega mora biti ponudba veljavna: 109 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: entsprechend Formblatt 631 EU und Formblatt 631 EU-A sowie Formblatt 634 EU-A

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 23/07/2024 13:30:00 (UTC+2)

Lokacija: Stadtverwaltung Aue-Bad Schlema, Goethestraße 5, 08280 Aue-Bad Schlema

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

#### **5.1.15. Tehnike**

Okvirni sporazum: Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu: Ni dinamičnega nabavnega sistema

Elektronska dražba: ne

#### **5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija**

Organizacija za revizijo: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: gem. Vergabeunterlagen

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: gem. Vergabeunterlagen

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

#### **5.1. Sklop: LOT-0002**

Naslov: Aufbau DLAK 23/12 nach DIN EN 14043/EN 1846-2/DIN14701 sowie

Feuerwehrtechnische Beladung DLA(K) 23/12 DIN EN 14043

Opis: Aufbau DLAK 23/12 nach DIN EN 14043/EN 1846-2/DIN14701 sowie

Feuerwehrtechnische Beladung DLA(K) 23/12 DIN EN 14043 entsprechend des Leistungsverzeichnisses.

Notranji identifikator: LOT-0002

#### **5.1.1. Namen**

Vrsta javnega naročila: Blago

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 34144210 Gasilska vozila  
Količina: 1

#### **5.1.2. Kraj izvajanja**

Podregija države (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)  
Država: Nemčija

#### **5.1.3. Predvideno trajanje**

Datum zaključka trajanja: 30/11/2026

#### **5.1.6. Splošne informacije**

Pridržana udeležba: Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva  
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): ne

#### **5.1.7. Strateško javno naročanje**

Namen strateškega javnega naročanja: Ni strateškega naročanja

Javno naročilo spada na področje uporabe Direktive 2009/33/ES Evropskega parlamenta in Sveta (direktiva o čistih vozilih – DČV)

Pravna podlaga DČV za določitev, katera kategorija postopka oddaje javnega naročila se uporablja: Nakup, zakup ali najem vozil

#### **5.1.9. Merila za izbor**

Merilo:

Vrsta: Tehnična in strokovna sposobnost

Merilo:

Vrsta: Ekonomski in finančni položaj

Merilo:

Vrsta: Primernost za opravljanje poklicne dejavnosti

#### **5.1.10. Merila za oddajo javnega naročila**

Merilo:

Vrsta: Cena

#### **5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila**

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: nemščina

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://www.evergabe.de/unterlagen/018ffe5f-1533-433e-86b2-c61e87df17f8/zustellweg-auswaehlen>

#### **5.1.12. Pogoji javnega naročila**

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Dovoljeno

Naslov za predložitev: <https://www.evergabe.de/unterlagen/018ffe5f-1533-433e-86b2-c61e87df17f8/zustellweg-auswaehlen>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: nemščina

Elektronski katalog: Dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem ponudb: 23/07/2024 13:30:00 (UTC+2)

Rok, do katerega mora biti ponudba veljavna: 109 Dnevi

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko vsi manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: entsprechend Formblatt 631 EU und 631 EU-A

Informacije o javnem odpiranju:

Datum odprtja: 23/07/2024 13:30:00 (UTC+2)

Lokacija: Stadtverwaltung Aue-Bad Schlema, Goethestraße 5, 08280 Aue-Bad Schlema

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne

Elektronsko izdajanje računov: Dovoljeno

Uporabljeno bo elektronsko naročanje: ne

Uporabljeno bo elektronsko plačevanje: da

#### 5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum: Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu: Ni dinamičnega nabavnega sistema

Elektronska dražba: ne

#### 5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: gem. Vergabeunterlagen

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: gem. Vergabeunterlagen

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-0001

Uradno ime: gem. Vergabeunterlagen

Registrska številka: USt-IdNr.: DE 322885500

Poštni naslov: Goethestr. 5

Mesto: Aue-Bad Schlema

Poštna številka: 08280

Podregija države (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)

Država: Nemčija

Kontaktna točka: Stadtverwaltung Aue-Bad Schlema, Vergabestelle, Goethestraße 5, 08280 Aue-Bad Schlema

E-naslov: [janine.weiss@ae.de](mailto:janine.weiss@ae.de)

Tel.: +493771281186

Faks: +493771281234

Spletni naslov: <https://www.aue-badschlema.de/de/aktuelles.html>

#### Vloge te organizacije:

Kupec

Vodja skupine

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki omogoča nespletni dostop do dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila

### 8.1. ORG-0002

Uradno ime: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen

Registrska številka: keine Angabe

Poštni naslov: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

PF 10 13 64 04013 Leipzig

Mesto: Leipzig

Poštna številka: Leipzig

Podregija države (NUTS): Erzgebirgskreis (DED42)

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@lds.sachsen.de](mailto:vergabekammer@lds.sachsen.de)

Tel.: +49341 977 - 3800

Spletni naslov: [https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art\\_param=363](https://www.lds.sachsen.de/index.asp?ID=4421&art_param=363)

#### **Vloge te organizacije:**

Organizacija za revizijo

### 8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

#### **Vloge te organizacije:**

TED eSender

## Informacije o obvestilu

---

Identifikator/različica obvestila: 018ffe5f-be98-46f3-a46b-fb0b8ab8ced9 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 13/06/2024 10:52:23 (UTC+2)

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: nemščina

Številka objave obvestila: 353669-2024

Številka izdaje UL S: 115/2024

Datum objave: 14/06/2024